



Department of
Environmental
Conservation

FICHA TÉCNICA

Programa de limpieza Brownfield

The Peninsula

1221 Spofford Avenue
Bronx, NY 10474

N.º de SITIO C203097

NYSDEC REGION 2

Marzo de 2019

La limpieza ambiental comenzará en el sitio de Brownfield

Dónde encontrar información:
Los documentos del proyecto se encuentran disponibles en la(s) siguiente(s) ubicación(es) para ayudar a que el público se mantenga informado.

**Biblioteca pública de Nueva York
Rama de Woodstock**
761 East 160th Street
Bronx, NY 10456
(718) 665-6255

Bronx Community Board 2
1029 E. 163rd Street, Suite 202
Bronx, NY 10459
(718) 328-9125

A quién contactar:
Los comentarios y las preguntas siempre son bienvenidos y se deben dirigir de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto
Wendi Zheng, Gerente de proyectos
NYSDEC Región 2
División de remediación ambiental
47-40 21st Street
Long Island City, NY 11101
(718) 482-7541
wendi.zheng@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto
Melissa Doroski
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
beei@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza Brownfield de Nueva York, visite:
www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

Está a punto de comenzar una acción que abordará la contaminación relacionada con la reurbanización de The Peninsula ("sitio") ubicada en 1221 Spofford Avenue, Bronx, NY. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio. Las actividades de limpieza serán realizadas por The Peninsula JV LLC ("solicitante(s)") con supervisión proporcionada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). NYSDEC ha determinado que el Plan de trabajo de remediación (RWP) protege la salud pública y el medio ambiente, y ha aprobado el plan. El RWP aprobado y otros documentos relacionados con la limpieza de este sitio se pueden encontrar en los lugares identificados a la izquierda en "Dónde encontrar información". Se espera que las actividades de remediación empiecen en marzo de 2019 y duren aproximadamente 7 meses.

Aspectos destacados de las próximas actividades de limpieza: El objetivo de la acción de limpieza para el sitio es lograr niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medio ambiente. Los componentes clave del recurso son:

- Excavación y extracción de tanques de almacenamiento subterráneos (UST);
- Eliminación de diesel de fase libre y agua subterránea contaminada mediante bombeo y eliminación fuera del sitio;
- Excavación de suelo/relleno que exceda los Objetivos de limpieza de suelos de uso no restringido a profundidades que van desde 2 a 20 pies por debajo del nivel del suelo;
- Tratamiento de aguas subterráneas contaminadas mediante inyección de oxidantes químicos según sea necesario;
- Recolección y análisis de muestras de suelo de punto final y muestras de agua subterránea remediadas para evaluar la efectividad del remedio;
- Importación de material limpio que cumpla con los Objetivos de Limpieza de Suelos establecidos para su uso como relleno; e
- Evaluación del potencial de intrusión de vapor de suelo para edificios de nueva construcción en el sitio.
- Si no se logra una limpieza de Uso no restringido, se requerirá la instalación de un sistema de cubierta para evitar la exposición a la contaminación remanente en el suelo;
- Se requeriría un Plan de Gestión del Sitio (SMP) para el mantenimiento a largo plazo de los sistemas de remediación; y
- Sería necesaria una facilitación ambiental para garantizar la implementación del SMP.

Durante las actividades de remediación se implementarán un plan de salud y seguridad (HASP) específico para el sitio y un Plan de monitoreo del aire de la comunidad (CAMP). El HASP y el CAMP establecen procedimientos para proteger a los trabajadores y residentes en el lugar e incluyen el monitoreo de aire requerido, así como las medidas de eliminación de polvo y olores.

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

Próximos pasos: Una vez que los solicitantes completen las actividades de limpieza, prepararán un Informe de ingeniería final (FER) y lo enviarán a NYSDEC. El FER describirá las actividades de limpieza completadas y certificará que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza.

Cuando NYSDEC esté convencido de que los requisitos de limpieza se han cumplido o se lograrán para el sitio, aprobará el Informe final de ingeniería. Luego, NYSDEC emitirá un Certificado de finalización (COC) al(los) solicitante(s). El(los) solicitante(s) podrían volver a desarrollar el sitio junto con recibir un COC. Además, el(los) solicitante(s):

- no sería(n) responsable ante el Estado por la contaminación en o proveniente del sitio, sujeto a ciertas condiciones; y
- sería(n) elegible para créditos fiscales para compensar los costos de realizar actividades de limpieza y para la remodelación del sitio.

NYSDEC emitirá una ficha técnica que describe el contenido de FER. La ficha técnica identificará cualquier control institucional (por ejemplo, restricciones de escritura) o controles de ingeniería (por ejemplo, un límite de sitio) necesarios en el sitio en relación con la emisión del COC.

Descripción del sitio: El sitio tiene un tamaño de 3,78 acres y limita al norte con el Monasterio Corpus Christi, al sur con Spofford Avenue, al oeste con Tiffany Street y al este con Manida Street. El sitio está actualmente vacío, con un edificio de tres a seis pisos actualmente en proceso de demolición. Anteriormente, el sitio estaba ocupado por la antigua Instalación de Detención Juvenil de Spofford, que operaba desde 1956 hasta 2011.

Los detalles adicionales del sitio, incluidos los resúmenes de las evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la Base de datos de remediación ambiental del sitio del NYSDEC (ingresando el ID del sitio, C203097) en:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Programa de limpieza Brownfield: El Programa de Limpieza Brownfield (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de las propiedades contaminadas conocidas como "terrenos industriales abandonados" para que puedan reutilizarse y volver a desarrollarse. Estos usos incluyen recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un sitio de terrenos industriales abandonados es cualquier propiedad real en la que un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios u orientaciones ambientales o basados en la salud adoptados por el NYSDEC que se aplican en función del uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con regulaciones aplicables.

Para más información sobre el BCP, visite:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Lo alentamos a compartir esta hoja informativa con los vecinos e inquilinos, y / o publicar esta hoja informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.

Reciba la ficha técnica del sitio por correo electrónico

Reciba información del sitio como esta ficha técnica directamente en su bandeja de entrada de correo electrónico. NYSDEC lo invita a registrarse con uno o más servidores de listas de correo electrónico del condado de sitios contaminados en:

www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Es rápido, es gratis y lo ayudará a mantenerse mejor informado. Como miembro de la lista de correo electrónico, recibirá periódicamente información / anuncios relacionados con el sitio para todos los sitios contaminados en los condados que seleccione.

PROGRAMA DE LIMPIEZA BROWNFIELD

Figura 1 – Ubicación del sitio

